



Seite 24–25

ویانا

Seite 26–27

فورالبرگ

Seite 30–31

هر روز یک رخداد

Seite 32–33

جوانان صلیب سرخ چه میکنند ؟

Übersetzung: Mag. Nurieh Malekeh Said

Dari **دری**

## پایتخت اتریش



ولایت اتریش است. ۹ ویانا یکی از جمله این بزرگترین شهر و پایتخت است. کدام ولایات با ویانا هم سرحد است؟ به صفحه مراجعه کنید ۲۰

## شتیفانسدوم

شتیفانسدوم نشان شهر ویانا است و در مرکز ویانا موقعیت دارد. اهالی ویانا از محبت آنرا شتیفل مینامند.

شتیفانسدوم حدود ۹۰۰ سال سابقه دارد و دو بار حریق گردیده است. ارتفاع برج جنوبی آن ۱۳۷ متر میباشد. این برج ۳۴۳ پته زینه دارد که نمای خوب به شهر ویانا میدهد. برای اطفال و تماشاچیان جوان آله به نام اودیوگاید داده میشود تا راحت بتوانند داستان شتیفانسدوم را حین دیدن بشنوند.

## دونوا انزل

قبل از همه در تابستان اهالی ویانا یکدیگر خود را در دونوا انزل می بینند. این جزیره ۲۱ کیلومتر طول دارد و بطور مصنوعی ساخته شده است ولی آدم متوجه نمیشود. میتوان از شتیفانسدوم بوسیله اوبان در چند دقیقه به دونوا انزل برسد. در دونوا انزل بایسکل رانی ، والیبال ، آب بازی ویا میله کند.

## پراتر و چرخ فلک

پراتر ویانا کلانترین پارک است. یک بخش آن که شامل ، ورستل پراتراست شامل ، چرخ بزرگ با قطار های برای تماشا وبازی های دیگر. این پارک ۱۲۰ سال قبل نشان یک پارک لذت بخش گردید: یک چرخ فلک تقریباً به ارتفاع ۶۵ متر که میتوان تمام شهر را از آن دید. قطر این چرخ فلزی طور اوسط ۶۰ متر است . این پارک در طول سال به روی تماشا چیان باز است.

## مکتب فرانسوی هوفریتش

مکتب فرانسوی اسپ سواری ویانا یکی از قدیمی ترین مکتب اسپ سواری در دنیا است. که دارای مشهور ترین اسپ ها از نوع لیپیتس میباشد رقص اسپ های سفید را همه دوست دارند. با یک اشپلاق اسپ ها موقعیت خود را اختیار میکنند. با حرکات مخصوص دور میزنند و از هوا بطرف پایین میایند.

## شونبرون

موزیم اطفال ، چشم دید قصر شونبرون تماشاچی را از زندگی روزانه به گذشته ها میرد. که چه گونه مردم خود را فیشن میکردند و چرا از پکه استفاده میکردند. کی میخواهد لباس های ملکه را امتحان کند وبه سرش موهای ساختگی بگذارد.

مساحت: ۴۱۴،۶ کیلومتر مربع  
( یک دو صدم حصه اتریش)  
نفوس: ۱،۹ میلیون  
(یک چهارم نفوس اتریش)  
زبان ملی: آلمانی

## باغ وحش شونبرون

با داشتن اضافه از ۲۶۰ سال قدیمی ترین باغ وحش دنیا است. زیاده از ۷۰۰ نوع حیوان در آنجا زندگی دارند. به اساس مشاهدات از گذشته طبیعت ، اتریش دنیای ماهی ها ، پرندگان و حیوانات بحری می باشد. اطفال با علاقمندی دیواری را که چلپاسه های آتشین نام دارد بالا میشوند. همچنان خانه جولاگک ها را چارگوک کنان میگذرند.



Seite 26-27

## فورالبرگ

### فورالبر در غرب اتریش قرار دارد.

فورالبر در غرب اتریش قرار دارد. با کدام ولایت هم سرحد است؟ چوا آنرا میتوانی در این صفحه پیایی.

### فورالبرگ و بودینسی

فورالبرگ یکی از ولایات غربی اتریش است. که توسط البرگ از تیروول جدا شده. از طرف غرب دریای راین سرحد بین کشور همسایه ، سوئیس است . در فورالبرگ دریای بزرگ اتریش بنام بودینسی موقعیت دارد. بودینسی ۳ مملکت آلمان ، سوئیس و اتریش را با هم وصل میکند. مردمان زیادی اینجا به تفریح میایند. آدم میتواند در اطراف بودینسی بایسکل رانی نماید. طول سرک بایسکل رانی ۲۶۰ کیلومتر است.

### غذا و نوشابه

درفوالبرگ مردم علاقمند پختن غذاها از آرد ، شیر و کچالو هستند. غذاها مخصوص از آرد میپزند. از شیر پنیر برگ و پنیر ریس ساخته میشود ، قسمیکه این پنیر را بالای شپیتسلی رنده میکنند یعنی از پنیر ، سیب و شپیتسلی غذای مخصوصی تهیه میکنند. اکثراً اطفال غذاها از گریس و گریس جوازی را دوست دارند. اهالی فوالبرگ همچنان سوپ کچالو زیاد میخورند که بنام فلیدلی سوپ یاد میشود.

### برج مارتین و پفندر

دورنبرن یکی از شهرهای بزرگ فوالبرگ است ، مگر مرکز آن بریگنس نام دارد. قلعه هوزیبرگ در بریگنس ۱۰۶۴ متر بلند است. مردم میتوانند تا قلعه به پای یا توسط قطار روی ریسمان یا سایللباهن بروند. پارک الپن در این قلعه قرار دارد. نشان شهر بریگنس برج مارتین میباشد. که مثل پیاز معلوم میشود در سابق مردم اینجا علوفه را نگهداری میکردند. در تابستان اکثر اهلی بریگنس برای تفریح ، دیدن تیاتر و شنیدن موزیک میامدند. نمایشات بالای دریای بزرگ اجرا میشود که بزرگترین تریبون دریایی دنیاست.

مساحت: ۲۶۰۱ کیلومتر مربع  
( که ۳۲/۱ حصه اتریش )  
نفوس آن ۳۹۱۷۴۱  
( ۲۲/۱ نفوس اتریش )  
مرکز : بریگنز  
زبان رسمی: دوچ



## حیوانات در باغ وحش

انتوره یکی از مدرن ترین موزیم هاست. درین جا انسان میتواند همه چیز را تجربه و امتحان کند - اطفال همیشه خوش میایند.

جالبترین حیوانات کشور در باغ وحش دوپلمایر زندگی دارند. سنگ پستان کلان، خوک شتاخل، گوره خر، خر های کوچک درین جا خانه دارند.

همچنان خرس های سفید، ناندوس و کانگرو.

طوطی، ککادوس یا دهقانک، بوم سفید و پرندگان دیگروطنی.

پرندۀ مثل قرقاول جاهای مخصوص برای زندگی دارند.

در ایام بهار وقتی که حیوانات در باغ وحش چوپه میدهند که توجه همه را جلب میکنند.

Seite 30-31

## هر روز یک رخداد

آب بازی یاد گرفتن، قایق ساختن، کار دستی و تجارب دیگر. به درخت بالا شدن و یاد گیری کمک های اولیه. کایزرشمان پختن و یک شب پیاده روی با مشعل:

۱۹ دختر و پسر از سوریه، افغانستان، سربیا و اتریش در ماه اگست همراهی صلیب سرخ برای یک هفته میله کردند.

هر روز یک پیش آمدی. در ضمن اطفال زیادهتر دوچ یاد گرفتند.

کمپ لیتس در اته سی یک کمپ نو یاد گیری و میله است که مربوط صلیب سرخ میباشد و همه خوش کردند، در سال آینده دو کمپ مثل این ساخته خواهد شد.



Seite 32-33

## جوانان صلیب سرخ چه میکنند؟

### در رخصتی های تابستانی

مفاصل پیتر التهابی شد. او روماتیزم داشت. بسیار درد داشت. در تابستان برای دو هفته در کمپ روماتیزم رفت. آنجا با اطفال دیگری که روماتیزم داشت سر گرم بود.

بریگیت در چوکی معیوبین نشسته بود. او با اطفال دیگری که معیوبیت داشت سر خورد و گفت: من تنها نیستم!

مادر ایلفی مریض است. ایلفی با گذشتادن دو هفته در کمپ یونیور گذشته ها را فراموش کرد. آزادی و خرید برای او خوش آیند بود.

صلیب سرخ جوانان و اطفال زیادی را در کمپ تابستانی کمک میکند

[www.jugendrotkreuz.at/sommercamps](http://www.jugendrotkreuz.at/sommercamps)



### واقعا بهترین دوستان؟

افتادن با سکیت خورد. خون شدن بینی، آفتاب زده گی در آبیازی . میدانی چه باید کرد؟  
چه قسم به صلیب سرخ زنگ زد؟ کمک های اولیه بسیار ساده است. به تو همچنان کمک میکنند. چطور میتوان مانع حادثه شد.  
بعضی حادثات در خانه رخ میدهد. ویا حین بازی یا در سپورت به این معنی که باهم دوست بود.

من میتوانم تورا کمک کنم- وتو مرا !

[www.jugendrotkreuz.at/helfi](http://www.jugendrotkreuz.at/helfi)

### مسیر مطمئن

در ۱۲ سالگی اجازه داری تنها بایسکل برانی کنی. ویا در ده سالگی بایسکل رانی را امتحان میدهی . چیزی را که میآموزی میتوانی در انترنیت ببینی که لوايح وخطوط چه معنی دارد. همه چیز های را که بایسکل تو کار دارد. چه چیز ها را باید بدانی ، که با بایسکل و با اطمینان در جاده باشی این معلومات را میتوانی به انگلیسی ، عربی ، ودری درخواست کنید.

[www.radfahrprüfung.at](http://www.radfahrprüfung.at)

### زیرا من خود را مسئولتر احساس میکنم

یاد گیری آب بازی با صلیب سرخ جوانان ! آننه ۹ سال دارد قصه میکند ، چه آموخته است.

تو آواز هستی . این چه معنی دارد ؟

آننه: آب باز میتواند ۱۵ دقیقه آب بازی کند ، به فاصله ده متر غوطه بزند واز تخته سه متر خیز بزند ، به عمق دو متر غوطه بزند و یک قایق را از زمین بگیرد. پس چه وقت میتوان ده قاعده حوض را شناخت ، در صلیب سرخ جوانان کارت جواز آب بازی وجود دارد. تو قبل از کورس آب بازی میتوانستی آب بازی کنی؟  
خوب نی . میخواستم خوبتر یاد بیگیرم.

چرا؟

به خاطریکه آنوقت خود را مطمئن تر احساس می کنم ! وقوانین حوض مفید است: حالا میدانم ، که آدم گوش درد باشد نباید آب بازی برود. کسی نمیتواند به چیز های را که نمی دانم قناعتم دهند.

[www.jugendrotkreuz.at/schwimmen](http://www.jugendrotkreuz.at/schwimmen)